Hyalo *femme*®

vaginale gel

Vermindert vaginale droogheid en irritatie

Memidis Pharma b.v. Benelux
Postbus 211
6600 AE Wijchen
Nederland

telefoon: +31(0)24 6455411
e-mail: info@memidis.nl

Producent

Fidia Farmaceutici S.p.A.
Via Ponte della Fabbrica 3/A
35031 ABANO TERME (PD) - Italië

www.hyalofemme.be
www.hyalofemme.nl

Hyalofemme is een vaginale bevochtigingsgel, speciaal ontwikkeld om de symptomen en het ongemakkelijke gevoel van vaginale droogheid te verlichten.

Vaginale droogheid

Vrouwen praten er niet graag over: Brandende, jeukende en pijnlijke kloofjes, wondjes in de vagina als gevolg van vaginale droogheid door bijvoorbeeld de menopauze. Gelijktijdig is de zuurgraad (pH-waarde) in het vaginale milieu aan het veranderen, dus de kans op infecties stijgt.

In een Duits onderzoek uitgevoerd in juli 2009 onder 1000 vrouwen in de leeftijd van 25 tot 65 jaar bleek 42% van de vrouwen in de afgelopen 12 maanden vaginale klachten te hebben gehad. Meer dan een derde van de ondervraagde vrouwen met vaginale klachten waren in de (post) menopauzale leeftijdsklasse. Vaginale jeuk, droogheid en pijn bij de gemeenschap werden het meest genoemd. Ten tijde van de klachten geeft 36% van de vrouwen aan een sterk verminderd libido te hebben. **Opmerkelijk is dat 48% van de vrouwen met vaginale klachten, mogelijk uit schaamte, geen behandeling ondergaat.**

De vochthuishouding van de vagina kan verstoord raken:

- *tijdens of na de menopauze*
- *na verwijdering van de eierstokken*
- *na een bevalling*
- *tijdens de periode van het geven van borstvoeding*
- *bij het gebruik van bepaalde medicijnen (o.a. anti-depressiva)*
- *bij chronische ziekten (diabetes, endometriose, Syndroom van Sjögren)*
- *stress*
- *tijdens of na chemotherapie*

In veel van bovenstaande gevallen speelt een verminderde aanmaak van het natuurlijke oestrogeen een rol bij het ontstaan van vaginale droogheid. Onder invloed van het dalende oestrogeengehalte neemt ook het gehalte aan natuurlijk hyaluronzuur af. Hyaluronzuur is het belangrijkste structurele element in het bindweefsel van het vaginaweefsel en beschikt over een hoog waterbindend en lubricerend vermogen. Door de afname wordt het vaginaweefsel dunner en droger, hetgeen een oncomfortabel, pijnlijk gevoel en zelfs urineweginfecties tot gevolg kan hebben.

Hyalofemme geeft het door de natuur genomen hyaluronzuur weer terug aan het vaginaweefsel waardoor de bevochtiging van de vagina weer in balans wordt gebracht.

Wat is Hyalofemme?

Hyalofemme vaginale gel is ontwikkeld speciaal voor vrouwen bij wie het vaginale weefsel niet voldoende vocht produceert en daardoor gevoelig is voor jeuk, branderigheid, roodheid, pijn en bacteriële infecties.

Het werkzame bestanddeel van Hyalofemme is Hydeal-D, een 100% afgeleide van hyaluronzuur. Deze stof, die al jaren bekend is in de geneeskunde, versnelt de genezing van kleine beschadigingen aan de vaginawand en heeft de eigenschap om de vaginale vochtbalans te herstellen.

Hyalofemme vaginale gel:

- *is hormoonvrij*
- *werkt langdurig*
- *hoeft slechts 1x per 3 dagen gedoseerd te worden*
- *herstelt de vochtbalans in de vagina*
- *werkt verzachtend*
- *heeft een zuurgraad die overeenkomt met die van een gezonde vagina*
- *wordt aanbevolen door gynaecologen*
- *is zonder recept verkrijgbaar bij de apotheek of via www.hyalofemme.nl / www.hyalofemme.be*

Hoe werkt Hyalofemme vaginale gel?

Hyalofemme vaginale gel bevat als werkzaam bestanddeel hyaluronzuur. Hyaluronzuur is geen farmaceutische component maar een vertrouwde "lichaamseigen" stof.
In gezond vagina weefsel zit van nature voldoende hyaluronzuur en dat draagt zorg voor een goede vocht-regulatie, versoepeling en vernieuwing van het weefsel. Met Hyalofemme geeft u terug wat de natuur genomen heeft tijdens bijvoorbeeld de menopauze. Om deze reden wordt Hyalofemme dan ook uitermate goed verdragen.

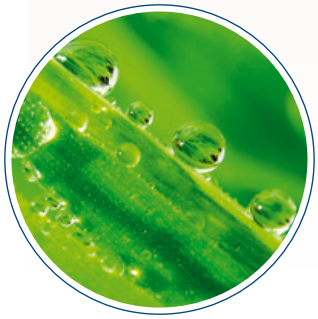
Toegepast in de vagina, hecht de gel zich, door een speciale component, stevig aan de vaginawand waardoor een langdurige werking verzekerd is. Het aanwezige hyaluronzuur stimuleert het vaginale weefsel tot een betere vochtproductie, waardoor deze weer zacht en soepel wordt.

Hyalofemme absorbeert water tot 1000 x haar eigen gewicht.

Hyalofemme heeft een biologische werking waardoor het zich uitmuntend hecht aan het vagina epitheel.

Hyalofemme dringt diep in het weefsel door, bevochtigt, geeft steun en elasticiteit aan het bindweefsel, bevordert de doorbloeding én helpt wondjes en kloofjes, veroorzaakt door een té droge vagina, te helen.

- *Hyalofemme versnelt het herstel van kleine beschadigingen of wondjes van het vagina weefsel als gevolg van wrijving of gemeenschap.*
- *Branderigheid, jeuk, pijn en andere klachten die een gevolg zijn van een té droge vagina, nemen snel af na toepassing van Hyalofemme gel.*
- *Het grote voordeel van Hyalofemme is dat het product in tegenstelling tot traditionele behandelingen, géén hormonen bevat.*
- *Zeker voor vrouwen met een geschiedenis met borstkanker of vaginale droogheid ontstaan na bijvoorbeeld bestralingen of chemokuren, biedt Hyalofemme dan uitkomst.*
- *Hyalofemme kan ook toegepast worden bij vrouwen met vaginisme al dan niet in combinatie met een glijmiddel.*



Hyalofemme vaginale gel is zeer eenvoudig toe te passen

Om de 1 tot 3 dagen brengt u 3 ml Hyalofemme, met behulp van de bijgeleverde applicator, in de vagina aan. U vult de applicator hiervoor tot de helft. Met een tube van 30 ml kunt u dus ongeveer een maand lang behandelen. Al na enkele toepassingen zult u merken dat Hyalofemme vaginale gel uw klachten blijvend vermindert. **(pag. 4)**

Voor een aanhoudend effect dient u, zolang als u dit wenselijk acht, Hyalofemme eenmaal per 3 dagen toe te dienen.

Wanneer mag Hyalofemme niet worden toegepast?

In geval van bestaande, ernstige infecties van de vagina, mag u Hyalofemme slechts toepassen na consult met arts.
Bij een bekende overgevoeligheid voor een van de bestanddelen mag Hyalofemme niet worden gebruikt.

Indien u zwanger wenst te worden raden wij het gebruik van Hyalofemme af. De zuurgraad van het product is afgestemd op de onvruchtbare periode tijdens de menstruatiecyclus.
In dit geval adviseren wij Pre-Seed vaginaal glijmiddel aan hetgeen speciaal voor vrouwen met een kinderwens is ontwikkeld. Kijk voor meer informatie op www.preseed.nl / www.preseed.be

Er zijn geen risico's voor het ongeboren kind bekend, maar wegens het ontbreken van onderzoek hiernaar is het gewenst dat u eerst een arts raadpleegt alvorens Hyalofemme te gebruiken tijdens de zwangerschap.
Bij alle andere situaties waar u twijfelt of Hyalofemme veilig toegepast kan worden en wanneer de symptomen die u wenst te behandelen met Hyalofemme, zich blijven voordoen, is het raadzaam om te overleggen met uw huisarts of gynaecoloog.

Vaginale droogheid en borstkanker

Borstkanker is de meest voorkomende soort van kanker onder vrouwen. Veel vrouwen zullen dan ook ter behandeling een bestraling ondergaan of in aanvulling op een chirurgische ingreep voor langere tijd een anti-oestrogeen therapie volgen.
In voorgaande pagina's heeft u kunnen lezen dat oestrogeen in belangrijke mate hyaluronzuur aanzet voor een goede vochtbalans in de vagina.

Tegenwerking hiervan door een anti-oestrogeen therapie zal dus vaak leiden tot klachten van vaginale droogheid. Ook kunnen deze klachten optreden als gevolg van een "vervroegde overgang" door bijvoorbeeld het wegnemen van de eierstokken bij vrouwen in hun vruchtbare levensfase.
Chemotherapie en bestralingen in het gynaecologische gebied leiden eveneens tot klachten van vaginale droogheid.

Een hormoonvrije behandeling van de vaginale droogheid is voor vrouwen met (borst)kanker essentieel, zeker als deze klachten voor langere tijd aanhouden.

Hyalofemme is hormoonvrij en is een zacht toepasbare gel. Vooral in het begin van de klachten is deze gel zeer geschikt voor vrouwen met vaginale droogheid en kanker.

Verandering van de symptomen gedurende het onderzoek

Afname van symptomen aan het einde van het onderzoek (%)

Symptomen	*afname*
Droogheid	71,0 %
Branderigheid	66,1 %
Pijn	72,7 %
Jeuk	85,0 %
Warmtegevoel	30,3 %
Fissuren (kloofjes)	78,3 %
Dyspareunie (pijn bij het vrijen)	50,5 %
Roodheid	78,5 %
Spanningsgevoel	79,5 %
Ontsteking	86,7 %

(n=100)

Dit komt ondermeer tot uiting in een onderzoek bij 100 patiënten met borstkanker, die behandeld werden met hormoon- of chemotherapie en als gevolg daarvan vaginale atrofie/droogheid ontwikkelden. Voor alle parameters betrokken in het onderzoek werden significante verbeteringen waargenomen door de toepassing van 5mg hyaluronzuur per ovule.

Indien u na verloop van tijd de voorkeur geeft aan een therapie door middel van een vaginaal ovule dan kunt u Premeno duo overwegen. Deze ovules bevatten eveneens 5mg hyaluronzuur. Kijk voor meer informatie op www.premeno.nl / www.premeno.be

Pijn bij sekscontact

Seksualiteit moet vooral leuk en plezierig zijn. Helaas wordt dat plezier soms verstoord door pijnklachten bij het vrijen. Dat komt vooral voor bij vrouwen, maar ook mannen kunnen er last van hebben. De medische term hiervoor is dyspareunie.

Deze pijn bij de vrouw kan verschillende oorzaken hebben. Een té kort voorspel is vaak een belangrijke oorzaak maar vrouwen hebben vaak ook een droge vagina ondanks voldoende opwinding. Uit onderzoek blijkt dat 36% van de vrouwen waarbij vaginale droogheid tijdens de geslachtsgemeenschap een rol speelt een sterk verminderd libido hebben.

Om comfortabel en zonder pijn gemeenschap te kunnen hebben, is het nodig dat de vagina voldoende vochtig is en de spieren rondom de vagina ontspannen zijn.

Bij de meeste vrouwen die last hebben van pijn bij het vrijen is juist aan één van deze twee belangrijke voorwaarden niet voldaan.

Het bewegen van de penis, vingers of een erotisch hulpmiddel in een vagina die niet vochtig is, kan pijnlijke schuurplekjes of wondjes veroorzaken. Een branderig gevoel is het gevolg. De kleine beschadigingen kunnen bovendien gemakkelijk infecteren en voor nog meer ongemak zorgen.

Dyspareunie kan nog vele andere oorzaken hebben, zoals verkramping van de vaginaspieren (vaginisme), diverse infecties (denk aan SOA's en urineweginfecties), ziekten als Lichen Sclerosis, na een bevalling, maar ook kwaadaardige ziekten.
Het is daarom altijd raadzaam om voor die klachten een arts te raadplegen, zeker als na de behandeling de klachten blijven voortduren.

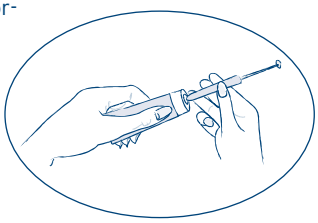
Wanneer u vermoedt dat een te droge vagina de oorzaak van uw pijnklachten is, dan zullen de helende en hydraterende effecten van hyaluronzuur in Hyalofemme vaginale gel snel tot herstel leiden, zodat u onbekommerd kunt genieten tijdens het vrijen.

Kunt u Hyalofemme vaginale gel beschouwen als een glijmiddel?

Nee, Hyalofemme is geen glijmiddel. Een glijmiddel wordt meestal vlak voor het vrijen toegepast. Hyalofemme dient regelmatig gebruikt te worden en draagt zorg voor een langdurige vaginale bevochtiging, helpt wondjes helen en geeft steun en elasticiteit aan het vaginaweefsel. Hierdoor zal de conditie van de vagina verbeteren en het vrijen aangenamer worden.
Desgewenst kunt u bij het vrijen een extra glijmiddel, **bij voorkeur op waterbasis,** gebruiken.

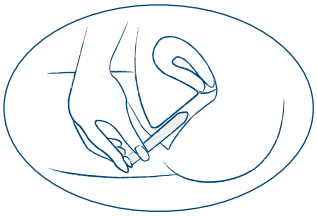
Wijze van gebruik

Ter preventie en behandeling van droog vagina-epitheel kan het middel 1x per dag tot 1x per 3 dagen worden gebruikt. Het inbrengen van de gel in de vagina is eenvoudig. Neem de applicator uit het folie. Draai de dop van de tube en prik met de voorkant van de dop het beschermfolie van de tube door. Schroef vervolgens de applicator, met de zijde waar niet de witte zuiger uitsteekt, op de tube.



Knijp in de tube tot de applicator *voor de helft* is gevuld. De witte zuiger zal hierdoor naar buiten komen. De applicator bevat dan 3 ml. Neem de gevulde applicator en breng deze met de zijde waar de zuiger niet uitsteekt in de vagina in.

Druk vervolgens met de witte zuiger de inhoud in de vagina. Na de vervaldatum (die op de verpakking is vermeld) mag Hyalofemme niet meer worden gebruikt.



- **Bij vaginale droogheid die het gevolg is van een tekort aan oestrogeen tijdens of na de menopauze:**
  Oplaaddosis: Breng gedurende 10 opeenvolgende dagen ‘s avonds vóór het slapen gaan 1 applicatie in.
  Onderhoudsbehandeling: voor een aanhoudend effect moet u na afloop van de oplaaddosis, zo lang als u dat wenselijk acht, om de 3 dagen 1 applicatie inbrengen.
- **Bij vaginale droogheid die het gevolg is van bestralingen of chemotherapie:**
  Breng 1 applicatie om de 1 of 3 dagen in, afhankelijk van de ernst van de vaginale droogheid, zolang u dit wenselijk acht.

Spoel de applicator na elk gebruik even schoon met warm water.

Mee te nemen naar de apotheek

Gelieve af te leveren voor:

Mevr: .....

Adres: .....

Plaats: .....

Telefoonnummer: .....

Hyalofemme vaginale gel®, hyaluronzuur 5 mg, 30 gr.
(NL) Z-Indexnummer: 15391949 (BE) CNK-nummer 2213767

Publiekprijs incl. BTW € 12,95 per verpakking
Medisch Hulpmiddel CE 0459
Memidis Pharma Benelux telefoon: +31(0)24 6455411

☐ **Voor de oplaaddosis:** 1 tube à 30 gram, 1 vaginale applicatie à 3 ml ‘s avonds voor het slapen gaan inbrengen, gedurende een aaneengesloten periode van 10 dagen.

☐ **Voor de onderhoudsbehandeling:** 1 tube à 30 gram, 1 maal per 3 dagen, 1 vaginale applicatie à 3 ml ‘s avonds voor het slapen gaan inbrengen.